V-TONE GMX110/GMX112/GMX210/GMX212/GMX1200H

Introduzione breve

A50-21121-00005

it

www.behringer.com

BEHRINGER
JUST LISTEN.

Importanti istruzioni disicurezza

Attenzione: per ridurre il rischio di scossa elettrico non rimuovere la copertura superiore (o la sezione posteriore). All'interno non sono contenute parti che possono essere sottoposte a riparazione da parte dell'utente. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

it

Avvertimento: al fine di ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo dispositivo alla pioggia ed alla umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi, e sull'apparecchio non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.

Questo simbolo, avverte, laddove appare, la presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno della cassa: il voltaggio può essere sufficiente per costituire il rischio di scossa elettrica.

Questo simbolo, avverte, laddove appare, della presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione nella documentazione allegata.

Specifiche tecniche e aspetto estetico soggetti a modifiche senza preavviso. Le informazioni qui presentate sono aggiornate al momento della stampa. Tutti i marchi registrati menzionati (fatta eccezione per BEHRINGER, il logo BEHRINGER, JUST LISTEN, V-TONE e ULTRABASS) sono di proprietà dei rispettivi titolari e non sono affiliati a BEHRINGER. BEHRINGER non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite subite da persone che abbiano fatto affidamento interamente o parzialmente su qualsivoglia descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta nel presente. I colori e le specifiche potrebbero variare leggermente rispetto al prodotto. I prodotti vengono venduti esclusivamente attraverso i nostri rivenditori autorizzati. I distributori e i rivenditori non sono agenti di BEHRINGER e non sono assolutamente autorizzati a vincolare BEHRINGER, né espressamente né tacitamente, con impegni o dichiarazioni. Il presente manuale d'uso è protetto da copyright. È vietata la riproduzione o la trasmissione del presente manuale in ogni sua parte, sotto qualsiasi forma o mezzo, elettronico o meccanico, inclusa la fotocopiatura o la registrazione di ogni tipo o per qualsiasi scopo, senza espresso consenso scritto di BEHRINGER International GmbH.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI. (c) 2007 BEHRINGER International GmbH. BEHRINGER International GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich-Muenchheide II, Germania. Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903

1) Leggere queste istruzioni.

2) Conservare queste istruzioni.

3) Fare attenzione a tutti gli avvertimenti.

4) Seguire tutte le istruzioni.

5) Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.

6) Pulire solo con uno strofinaccio asciutto.

7) Non bloccare alcuna fessura di ventilazione. Installare conformemente alle istruzioni del produttore.

8) Non installare nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (compreso amplificatori) che producono calore.

9) Non annullare l'obiettivo di sicurezza delle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due lame, con una più larga dell'altra. Una spina con messa ha terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama larga o il terzo polo servono per la sicurezza dell'utilizzatore. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultate un elettricista per la sostituzione della spina.

10) Disporre il cavo di alimentazione in modo tale da essere protetto dal calpestio e da spigoli taglienti e che non possa essere danneggiato. Accertarsi che vi sia una protezione adeguata in particolare nel campo delle spine, del cavo di prolunga e nel punto in cui il cavo di alimentazione esce dall'apparecchio.

11) L'apparecchio deve essere costantemente collegato alla rete elettrica mediante un conduttore di terra in perfette condizioni.

12) Se l'unità da disattivare è l'alimentatore o un connettore per apparecchiature esterne, essa dovrà rimanere costantemente accessibile.

13) Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.

14) Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o acquistati con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il carrello/la combinazione di apparecchi, a non ferirsi.

15) Staccare la spina in caso di temporale o quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo.

16) Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'unità sia danneggiata, per es. per problemi del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, anomalie di funzionamento o cadute dell'apparecchio.

17) Attenzione! - Queste istruzioni per l'uso sono destinate esclusivamente a personale di servizio qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non effettuare operazioni all'infuori di quelle contenute nel manuale istruzioni. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

1. Introduzione

Grazie mille per la fiducia che ci hai accordato con l'acquisto del V-TONE. Con il V-TONE hai acquistato un moderno amplificatore di chitarra che pone nuovi standard nel mondo della simulazione dell'analogico.

Il principale scopo dello sviluppo è stato quello di simulare i tipici suoni degli amplificatori di chitarra digitale e di darti al contempo uno strumento sonoro che puoi impiegare in modo estremamente flessibile. E in questo non abbiamo mai perso di vista l'importanza di un uso intuitivo.

☞ **Le seguenti istruzioni hanno lo scopo di famigliarizzarti con le defininizioni speciali, permettendoti così di conoscere a fondo l'apparecchio in tutte le sue funzioni. Dopo aver letto le istruzioni conservale scrupolosamente per poterci dare un'occhiata quando ne avrai nuovamente bisogno.**

Indice

1. Introduzione 3

1.1 Prima di iniziare 3
1.1.1 Consegna 3
1.1.2 Messa in funzione 3
1.1.3 Registrazione in-linea 4

2. Elementi di comando e collegamenti 4

2.1 Lato frontale 4
2.2 Retro 5

3. Tracking di effetti FXT 5

4. Comando MIDI 6

5. Installazione 7

5.1 Collegamenti audio 7
5.2 Connettore altoparlanti 7
5.3 Cablaggio del GMX1200H 7
5.4 Connettore MIDI 8

6. Appendice 8

6.1 Implementazione MIDI 8
6.2 Tabella preselezioni 9

7. Dati tecnici 10

1.1 Prima di iniziare

1.1.1 Consegna

Il V-TONE è stato imballato con cura al fine di garantire un trasporto sicuro. Se ciononostante la scatola essere danneggiata, controlla subito che l'apparecchio non presenti danni.

☞ **In caso di eventuali danni, NON spedire l'apparecchio al nostro indirizzo, bensì informa immediatamente il commerciante e l'impresa di trasporto che lo ha consegnato, altrimenti rischierai di perdere ogni diritto di risarcimento danni.**

☞ **Utilizza per favore sempre la scatola di cartone originale, per impedire danni nell'immagazzinamento o nella spedizione.**

☞ **Non consentire mai che bambini privi di sorveglianza maneggino l'apparecchio o i materiali di imballaggio.**

☞ **Per favore smaltisci tutti i materiali di imballaggio in modo ecologico.**

1.1.2 Messa in funzione

Per evitare un surriscaldamento dell'apparecchio è necessario avere un buon afflusso d'aria e una sufficiente distanza da altre fonti di calore.

☞ **Prima collegare l'apparecchio alla rete elettrica, accertati che esso sia regolato sulla corretta tensione di alimentazione:**

Il portafusibile al connettore presenta tre marcature di forma triangolare. Due di questi triangoli si trovano dirimpetto. Il tuo apparecchio è impostato sulla tensione di alimentazione che si trova accanto a queste due marcature e può essere commutato girando di 180° il portafusibile. **ATTENZIONE: ciò non vale per i modelli destinati all'export, ossia quelli che sono stati per es. concepiti per una sola tensione di alimentazione di 120 V!**

☞ **Se hai intenzione di impostare il tuo apparecchio su una tensione di alimentazione diversa, allora devi inserire un altro fusibile. Potrai trovare l'esatto valore consultando il capitolo "DATI TECNICI".**

☞ **I fusibili difettosi devono assolutamente essere sostituiti con fusibili che hanno il valore corretto! Potrai trovare il valore corretto consultando il capitolo "DATI TECNICI".**

Il collegamento alla rete elettretrica avviene tramite il cavo di alimentazione con collegamento a freddo incluso nella fornitura. Esso è conforme alle norme di sicurezza vigenti.

☞ **Considera il fatto che tutti gli apparecchi devono essere collegati a massa. Non rimuovere o rendere inefficace in alcun caso la messa a terra dell'apparecchio o dei cavi di alimentazione, in quanto ciò rappresenterebbe un serio pericolo per la tua incolumità. L'apparecchio deve essere costantemente collegato alla rete elettrica mediante un conduttore di terra in perfette condizioni.**

AVVERTENZE IMPORTANTI PER L'INSTALLAZIONE

☞ **L'utilizzo nelle vicinanze di forti trasmettitori radio e fonti ad alte frequenze può comportare la perdita della qualità del segnale. Aumentate la distanza fra il trasmettitore e l'apparecchio ed utilizzate cavi schermati su tutti i collegamenti.**

1.1.3 Registrazione in-linea

La preghiamo di registrare il suo nuovo apparecchio BEHRINGER, possibilmente subito dopo l'acquisto, sul nostro sito internet http://www.behringer.com, e di leggere con attenzione le nostre condizioni di garanzia. La ditta BEHRINGER offre una garanzia di un anno*, a partire dalla data d'acquisto, per il difetto dei materiali e/o di lavorazione dei propri prodotti.

Nell'eventualità che il suo prodotto BEHRINGER sia difettoso, vogliamo che questo venga riparato al più presto. La preghiamo di rivolgersi direttamente al rivenditore BEHRINGER dove ha acquistato l'apparecchio. Nel caso il rivenditore BEHRINGER non sia nelle sue vicinanze, può rivolgersi direttamente ad una delle nostre filiali. Una lista delle nostre filiali completa di indirizzi, si trova sul cartone originale del suo apparecchio (Global Contact Information/European Contact Information). Qualora nella lista non trovasse nessun indirizzo per la sua nazione, si rivolga al distributore più vicino. Sul nostro sito http://www.behringer.com, alla voce Support, trova gl'indirizzi corrispondenti.

it

Nel caso il suo apparecchio sia stato registrato da noi con la data d'acquisto, questo faciliterà lo sviluppo delle riparazioni nei casi in garanzia.

Grazie per la sua collaborazione!

*Per i clienti appartenenti all'Unione Europea potrebbero valere altre condizioni. Questi clienti possono ottenere delle informazioni più dettagliate dal nostro supporto BEHRINGER in Germania.

2. Elementi di comando e collegamenti

In questo capitolo vengono descritti i diversi elementi di comando del vostro V-TONE. Tutti i regolatori e i connettori sono spiegati dettagliatamente e sono presenti utili note sulla loro applicazione. Potete trovare la figura riguardante gli elementi di comando con la relativa numerazione nell'allegato accluso separatamente alle istruzioni per l'uso.

Poiché i modelli GMX112, GMX210, GMX212 e GMX1200H sono dotati di due CANALI MODELING dello stesso valore, gli elementi 4 - 11 di comando saranno descritti solo una volta fino al prossimo capitolo.

2.1 Lato frontale

1 La presa contrassegnata con *INPUT* è l'ingresso jack da 6,3 mm del V-TONE, al quale puoi collegare la tua chitarra. A questo scopo usa un usuale cavo jack mono da 6,3 mm. Dovresti impiegare un cavo anticalpestio, acquistato in un negozio musicale specializzato, per evitare spiacevoli sorprese durante le prove o in occasione di un concerto.

2 Nel GMX110 il regolatore *CLEAN* regola il volume del CANALE CLEAN rispetto al CANALE MODELING.

3 Premendo il pulsante *CHANNEL* commuti fra i due CANALI MODELING (eccetto il GMX110). Il LED Channel 5 del canale attivo si accende. Nel GMX110, il pulsante *CHANNEL* permette di commutare fra il CANALE CLEAN e il CANALE MODELING. Se il LED Channel 5 è spento, il CANALE CLEAN è attivo. In tutti i modelli la commutazione del canale può anche avvenire con l'aiuto del pedale incluso nella fornitura. Una pressione lunga (circa 2 sec.) sul pulsante *CHANNEL* attiva il tuner della chitarra.

4 Il regolatore *DRIVE* determina il grado di distorsione nel relativo CANALE MODELING. In tal modo puoi adattare l'uno all'altro in modo ottimale il prestadio del V-TONE e il livello di uscita del tuo registratore di chitarra, in modo da ottenere (a seconda della combinazione di amplificatore, modo e altoparlante) il grado di distorsione desiderato.

5 Il LED *CHANNEL* mostra il canale attualmente selezionato.

6 Con l'interruttore *AMP* puoi disattivare i suoni di base dei tre progetti di amplificatori di chitarra che si rifanno a modelli classici e che ti sono sicuramente conosciuti da innumerevoli registrazioni. L'impostazione TWEED ti offre suoni estremamente chiari, trasparenti, con bassi dinamici, mentre l'impostazione BRITISH offre una capacità d'imporsi incisiva e piuttosto aggressiva che non passa sicuramente inosservata. L'impostazione CALIF(ORNIAN) è più soffice ed equilibrata, ma si fa comunque notare ed è particolarmente adatta per Lead Sound cantati.

7 Con l'interruttore *MODE* determini una di tre possibili preimpostazioni di guadagno (CLEAN, HI GAIN e HOT) per il suono di base selezionato con l'interruttore AMP.

8 L'interruttore *SPEAKER* tiene pronte per te le simulazioni di due casse classiche per chitarra: gli altoparlanti 4x12" in cassa chiusa (UK) e gli altoparlanti 2x12" in cassa aperta (USA). Oltre a ciò abbiamo incorporato un'ulteriore correzione di frequenza (FLAT), particolarmente adatta per la cassa del V-TONE.

9 Il regolatore *LOW* della sezione EQ permette di alzare o abbassare il volume delle frequenze basse.

10 Con il regolatore *MID* puoi alzare o abbassare il volume delle frequenze medie.

11 Il regolatore *HIGH* controlla le frequenze alte.

12 Se il tuner è attivato, questi *LED* unitamente al display FX mostrano l'accordatura della chitarra collegata. Una pressione lunga (circa 2 sec.) sul pulsante *CHANNEL* attiva il tuner della chitarra.

13 Il *DISPLAY FX* mostra il numero di programma del preset selezionato, oppure il valore del parametro selezionato con il regolatore *FX*.

14 Con il regolatore *PRESET* hai la possibilità di selezionare un preset di effetti fra "01" e "99". Il preset selezionato viene caricato se dopo circa un secondo non hai cambiato niente.

15 Con il tasto *IN/OUT* attivi o disattivi l'effetto selezionato. I LED sopra all'interruttore sono accesi quando l'effetto è selezionato. Con una pressione lunga su questo tasto puoi memorizzare le impostazioni di alcuni effetti. L'effetto può anche essere attivato e disattivato con il pedale fornito.

☞ **Se la funzione MIDI è disattivata (vedi cap. 4), allora FXT (Effects Tracking) è attivo, vale a dire che si può richiamare un proprio effetto distinto per ognuno dei due canali del V-TONE. FXT viene spiegato dettagliatamente nel cap. 3.**

16 Il regolatore *FX* determina il rapporto di mix fra segnale originale e segnale di effetto.

17 Il regolatore *LEVEL* determina il volume del relativo canale. Imposta il regolatore LEVEL in modo tale da ottenere fra i due canali il balance di volume desiderato.

☞ **Nel GMX110 tale regolatore non è presente. Puoi però impostare con 2 il volume del CANALE CLEAN in rapporto al CANALE MODELING e con MASTER 19 il volume complessivo.**

☞ **Nei modelli GMX112 e GMX210 i regolatore LEVEL è presente solo nel CANALE MODELING 1. In questo modo potrai regolare il volume del canale in rapporto al secondo canale.**

18 Il regolatore *PRESENCE* permette un'ulteriore esaltazione o attenuazione degli alti (GMX212 e GMX1200H).

19 Il regolatore *MASTER* determina il volume complessivo e quello della cuffia.

☞ **Facciamo notare che l'alta intensità sonora può provocare danni all'udito e/oppure danneggiare la cuffia. Prima di inserire l'apparecchio spingi il regolatore MASTER verso il basso nella sezione master. Presta attenzione affinché il volume non sia troppo intenso.**

20 Azionando l'interruttore POWER, il V-TONE viene attivato. Quando viene stabilito il collegamento alla rete elettrica tale interruttore dovrebbe trovarsi nella posizione di "Spento".

☞ **Osservare: l'interruttore POWER non separa completamente l'apparecchio dalla rete elettrica. Per questo motivo raccomandiamo di estrarre la spina dalla presa qualora l'apparecchio non venga impiegato per un lungo periodo.**

☞ **Nel GMX110 l'interruttore POWER si trova sul retro.**

2.2 Retro

21 Alla presa *FOOTSWITCH* colleghi la presa jack del tuo interruttore a pedale compreso nella fornitura. L'interruttore a pedale ha diverse funzioni: prima di tutto commuta fra due canali e secondariamente attiva e disattiva l'effetto. L'accordatore (tuner) integrato può anche essere attivato con l'interruttore a pedale, tenendo premuto per circa 2 secondi l'interruttore CHANNEL.

22 *MIDI IN*. Questo connettore permette il telecomando MIDI del V-TONE. Sono possibili commutazioni di effetti, cambi di canale e by-pass di effetti tramite Program Changes ed inoltre modifiche di parametri e editing di preset per mezzo di controller (vedi anche capitolo 5.3 e 6.1).

23 Alle porte *LOUDSPEAKER* (cassa) (GMX212 e GMX1200H) puoi collegare due casse altoparlanti esterne (L/R). Le uscite forniscono 60 Watt a 8 Ω per canale. Si prega di utilizzare solo casse ognuna con un'impedenza di 8 Ω, per ottenere la potenza migliore (vedi anche capitolo 5.2). Nell'utilizzo di questa presa, il volume delle casse interne viene disattivato.

☞ **GMX112 e GMX210 non sono dotati di attacchi esterni per altoparlanti. L'attacco dell'altoparlante del GMX110 sarà descritto più avanti 32.**

24 Mediante la presa *PHONES*, hai la possibilità di ascoltare il segnale audio del V-TONE per mezzo di una cuffia auricolare. A tale scopo è adatto per es. il BEHRINGER HPS3000. Non appena la presa *PHONES* viene occupata, le casse interne e le uscite delle casse vengono disattivate.

25 I segnali collegati ai connettori *SLAVE IN* vengono trasferiti direttamente allo stadio finale del V-TONE. In tal modo puoi collegare un preamplificatore di chitarra esterno o un amplificatore modeling (per es. V-AMP 2 oppure V-AMP PRO) e aggirare il preamplificatore interno.

☞ **GMX110 e GMX112 non sono dotati di attacchi SLAVE IN.**

26 Alle uscite cinch *TAPE* puoi prelevare in stereo il segnale audio del V-TONE, per esempio per registrarlo.

27 Gli ingressi cinch *TAPE* permettono l'inserimento nel V-TONE di un segnale stereo addizionale. Così puoi per es. suonare insieme ad un drum computer o ad un playback (CD player o MD player).

28 Alle uscite *LINE* puoi prelevare il segnale stereo del V-TONE, per registrarlo oppure per trasferirlo a una PA. Questa uscita è indipendente dal regolatore *MASTER*, non riproduce il segnale *AUX* ed è inoltre è corretta nella risposta in frequenza (Speaker Emulation).

☞ **GMX110 e GMX112 non sono dotati di uscite LINE.**

29 Con il regolatore *AUX IN* determini il volume del segnale alimentato tramite le prese *AUX IN* (per es. drum computer, playback).

☞ **Nei modelli GMX110 e GMX112 questo regolatore si chiama TAPE INPUT. Questo regola il segnale alimentato sul TAPE IN.**

30 L'ingresso *AUX IN* permette l'inserimento di un ulteriore segnale stereo in GMX210, GMX212 e GMX1200H. In tal modo puoi per esempio suonare su un traccia di playback, che ti supporta sul palco, ma che non si deve sentire sulle uscite *LINE* verso il PA. Inoltre sussiste la possibilità di impiegare l'AUX IN unitamente all'INSERT SEND come via di inserimento parallela per gli effetti. Collega a tal fine l'INSERT SEND con l'ingresso e l'AUX IN (o TAPE IN per GMX110 e GMX112) all'uscita dell'apparecchio per effetti (la presa INSERT RETURN non dovrebbe essere occupata!). In questo modo il flusso di segnale nell'amplificatore non viene interrotto e con il regolatore AUX IN hai la possibilità di aggiungere al segnale originale la parte di effetto dell'apparecchio esterno che ritieni adeguata. In questo caso devi controllare che l'apparecchio di effetti sia impostato al 100% del segnale di effetto (100% "wet").

31 Il V-TONE dispone anche di una via di inserimento seriale nella quale puoi alimentare effetti esterni (per es. pedale wah-wah): si tratta della presa *SEND*, che va collegata con l'ingresso dell'apparecchio di effetti esterno. L'uscita SEND viene prelevata direttamente prima del processore digitale di segnale (DSP) del V-TONE. Collega la presa *RETURN* con l'uscita dell'apparecchio di effetti esterno.

☞ **Puoi usare l'INSERT SEND anche come uscita parallela senza effetti, per esempio per registrare un segnale di chitarra isolato. Fino a che la presa RETURN non è occupata, il segnale non è interrotto internamente.**

32 Attraverso l'attacco SPEAKER OUT potrai collegare un ulteriore altoparlante al tuo GMX110/GMX112. L'altoparlante esterno deve avere un'impedenza di 4 Ω. Quando si utilizza questa presa, l'altoparlante interno viene tacitato. Informazioni addizionali relativamente al collegamento di un altoparlante esterno si trovano nel cap. 5.2.

33 *PORTAFUSIBILE / SELEZIONE TENSIONE*. Prima di collegare l'apparecchio in rete, verificate se la tensione indicata corrisponde alla tensione della rete locale. Se dovete sostituire il fusibile usatene assolutamente uno dello stesso tipo. Per alcuni apparecchi il portafusibile può essere inserito in due posizioni per commutare fra 230 V e 120 V. Attenzione: se volete impiegare l'apparecchio a 120 V fuori dall'Europa, dovete utilizzare un valore di fusibile maggiore.

34 Il collegamento in rete avviene tramite una presa standard *IEC*. Un cavo di rete adeguato fa parte della fornitura.

35 *NUMERO DI SERIE*. Dovreste spedirci la scheda di garanzia del rivenditore autorizzato, completa in tutti i campi, entro 14 giorni dalla data d'acquisto, poiché altrimenti perdereste ogni diritto alla garanzia prolungata. È anche possibile effettuare una registrazione online tramite la nostra pagina Internet (www.behringer.com).

3. Tracking di effetti FXT

FXT è una funzione estremamente utile, che ti permette di assegnare ai canali del V-TONE diversi effetti, che vengono quindi di nuovo richiamati insieme con la commutazione del canale.

In questo modo sei in grado di assegnare per es. un effetto DELAY al CANALE MODELING 1 e un effetto combinato REVERB/CHORUS per il CANALE MODELING 2. Con un'unica pressione sul pulsante CHANNEL oppure sul pedale, commuti fra i canali e il V-TONE carica automaticamente l'effetto corretto.

All'attivazione della funzione MIDI questa assegnazione non ha più luogo. I canali e gli effetti si possono quindi commutare separatamente gli uni dagli altri.

Una descrizione dettagliata dei singoli effetti si trova nella versione tedesca e in quella inglese di questo manuale.

4. Comando MIDI

Grazie all'interfaccia MIDI integrata è possibile comprendere il V-TONE in una configurazione MIDI. Il V-TONE può ricevere non solo i Program Changes ma anche il MIDI Controller. Inoltre tramite MIDI con un MIDI Foot Controller o con un programma di sequenze MIDI di un computer è possibile non solo eseguire dei cambi di programma, ma anche controllare singoli parametri di effetti ed editare degli effetti propri. Il nostro MIDI FOOT CONTROLLER FCB1010 ti offre fra l'altro esattamente queste possibilità ed è adattato in maniera ottimale per l'impiego con gli amplificatori di chitarra BEHRINGER.

Ecco come attivare le funzioni MIDI:

- ▲ Collega la presa MIDI IN del tuo V-TONE con la presa MIDI OUT di un MIDI Foot Controller.
- ▲ Tieni premuti contemporaneamente per due secondi i tasti CHANNEL e IN/OUT.
- ▲ Con il regolatore PRESET seleziona un canale MIDI (da 1 a 16, "On" per Omni, "OF" per disattivo). Quando il display cessa di lampeggiare il canale MIDI selezionato è attivato. Omni significa che il V-TONE riceve ed elabora i dati MIDI rilevanti su tutti i canali MIDI. Naturalmente sul MIDI Foot Controller deve essere selezionato lo stesso canale (vedi Istruzioni per l'uso del MIDI Foot Controller). Per il controllo ottico, quando arrivano al V-TONE dei dati MIDI, il punto decimale a sinistra sfarfalla.

☞ **Se attivi le funzioni MIDI, il tracking FX non è più attivo, vale a dire che non ha più luogo alcuna assegnazione di numeri di effetti ai canali. Ciò significa che commutando il canale non viene più caricato automaticamente l'effetto precedentemente impostato. Dal momento che con un comando a distanza del V-TONE tramite MIDI una tale assegnazione creerebbe più che altro confusione, questa è solo sensata per il comando con il commutatore a pedale che fa parte della fornitura o direttamente sul V-TONE. Se desideri controllare il V-TONE senza il comando a distanza MIDI, disattiva la funzione MIDI (visualizzazione display su "OF").**

Tramite MIDI è possibile controllare diverse funzioni del V-TONE, che riceve a tal scopo dei comandi MIDI (cosiddetti messaggi). I messaggi MIDI da inviare devono essere impostati sul MIDI Foot Controller oppure in sequenziatori MIDI. Fondamentalmente si tratta di messaggi **Program Changes** e **Controller**:

Program Changes: tramite i MIDI Program Changes hai la possibilità di richiamare dei preset. Dal momento che i Program Changes cominciano da 0 e arrivano fino a 127, il Program Change 0 corrisponde al preset 0, Program Change 1 al preset 1, e così via (vedi tabella 6.1 in appendice). Dopo la commutazione il preset è direttamente attivo, cioè indipendentemente da un by-pass precedentemente impostato.

Parametri di effetti: tre parametri del processore di effetti possono essere modificati in tempo reale. In tal modo è possibile creare dei propri effetti o adattarli alle proprie esigenze (per es. adeguare il tempo Delay alla velocità di un pezzo) oppure effettuare un comando a distanza tramite un MIDI Foot Controller.

A questo scopo seleziona sul tuo MIDI Foot Controller un numero Controller per il pedale. Utilizza a tal scopo i numeri Controller 12, 13 oppure 14. Ora con il pedale del tuo MIDI Foot Controller puoi immettere direttamente i valori per i influenzare i tre parametri regolabili in tempo reale oppure puoi immettere direttamente il valore. La seguente tabella mostra quali tre parametri possono essere editati per il relativo effetto:

Effect	Preset No.	Parameter 3 CC 12	Parameter 2 CC 13	Parameter 1 CC14
REVERB	0 - 16	-	Reverb Time	Mix
DELAY/ REVERB	17 - 20	Delay Time*	Delay Mix	Reverb Mix
DELAY	21 - 29	Delay Time*	Feedback	Mix
PHASER	30 - 33	LFO Speed*	Feedback	Depth
CHORUS	34 - 37	LFO Speed*	Depth	Mix
CHORUS/ REVERB	38 - 42	Reverb Time	Reverb Mix	Chorus Mix
CHORUS/ DELAY	43 - 47	Delay Time*	Delay Mix	Chorus Mix
FLANGER	48 - 51	LFO Speed*	Resonance	Depth
FLANGER/ REVERB	52 - 56	Reverb Time	Reverb Mix	Depth
FLANGER/ DELAY	57 - 61	Delay Time*	Delay Mix	Depth
TREMOLO/ REVERB	62, 63	LFO Speed*	Reverb Mix	Tremolo Mix
TREMOLO/ DELAY	64 - 66	LFO Speed*	Delay Mix	Tremolo Mix
ROTARY SPEAKER	67, 68	LFO Speed*	Reverb Mix	Depth
ROTARY DRIVE	69, 70	LFO Speed*	Delay Mix	Depth
AUTO WAH REVERB	71, 72	Reverb Mix	Depth	Sensitivity
AUTO WAH DELAY	73, 74	Delay Mix	Depth	Sensitivity
PITCH SHIFTER	75 - 81	-	-	Pitch Mix
PITCH SHIFTER/ REVERB	82 - 85	Reverb Time	Reverb Mix	Pitch Mix
PITCH SHIFTER/ DELAY	86 - 89	Delay Time*	Delay Mix	Pitch Mix
COM-PRESSOR	90, 91	Delay Time/ Rev Time²	Delay Mix/ Rev Mix²	Sensitivity
EXPANDER	92, 93	Rev Time/ Delay Time²	Rev Mix/ Delay Mix²	Threshold
GUITAR COMBO	94 - 99	Delay Time*/ Rev Time²	Delay Mix/ Rev Mix²	Drive

*) Tap tempo: MIDI Control No. 64
²) depends on Variation

Tab. 4.1: Parametri di effetti controllabile tramite MIDI

Cambio di canale: il cambio dei CANALI MODELING si può realizzare per mezzo del controller numero 10. Se invii tramite questo Controller il valore 0, allora è attivo il canale 1. Il valore 1 ha come effetto una commutazione sul canale 2. La commutazione di canale si può anche realizzare tramite Program Changes. Program Change 123 attiva il canale 1 e Program Change 124 il canale 2 del tuo V-TONE.

Aggiuntivamente alla commutazione di canale puoi anche disattivare l'effetto. A questo scopo invia il valore 0 tramite il Controller n. 11.

L'**accordatore** si può attivare inviando il Program Change numero 127. Non appena viene inviato un altro numero di Program Change, l'accordatore si disattiva nuovamente.

Il **volume d'ingresso** del modulo di effetti si determina per mezzo del MIDI Controller 7. Questo ti permette di adeguare il

volume del V-TONE alle tue esigenze personali. Dal momento che questo Controller non controlla il regolatore Master Volume, dovresti prima di tutto impostare il volume massimo necessario tramite il regolatore Master Volume e quindi impiegare il MIDI Controller 7 per diminuire il volume. Questa funzione viene anche contrassegnata come “Volume Controller”.

Il campo di impiego dell’**effetto wah-wah** viene determinato con il MIDI Controller 27.

Inoltre, per gli effetti di modulazione comandati LFO, sussiste la possibilità di disattivare l’LFO e di effettuare la **modulazione** tramite il MIDI Controller n. 27. Per fare in modo che questo MIDI Controller diventi attivo, devi prima impostare su 0 la velocità di LFO o direttamente sul V-TONE oppure tramite il relativo MIDI Controller.

Naturalmente è possibile realizzare il comando a distanza MIDI anche attraverso un programma di sequenze MIDI o un programma di editazione su di un computer. Questo è particolarmente adatto per home recording.

5. Installazione

5.1 Collegamenti audio

Tutti gli ingressi e le uscite audio del BEHRINGER V-TONE, ad eccezione dell’uscita della cuffia e dell’ingresso AUX (jack stereo), sono realizzati come prese jack mono. Gli ingressi ed uscite TAPE sono realizzati come collegamenti cinch.

☞ **L’installazione e l’uso dell’apparecchio devono assolutamente essere eseguiti solo da personale esperto. Durante e dopo l’installazione bisogna sempre prestare attenzione ad una messa a terra sufficiente della persona (delle persone) che lo maneggiano, dal momento che altrimenti le caratteristiche di funzionamento possono essere compromesse per esempio a causa di scariche elettrostatiche.**

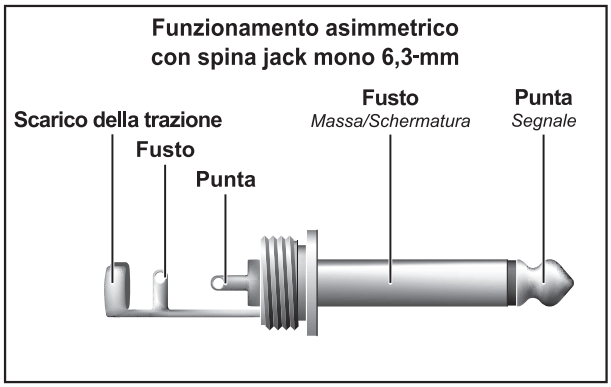

Fig. 5.1: Presa jack mono 6,3 mm

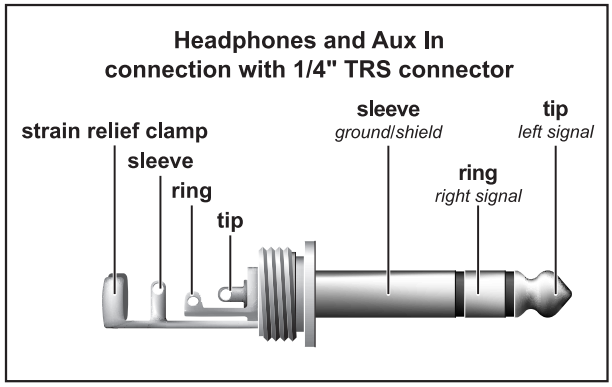

Fig. 5.2: Spina jack stereo da 6,3 mm per AUX e PHONES

5.2 Connettore altoparlanti

I modelli GMX110 e GMX112 dispongono di un attacco SPEAKER al quale poter collegare ulteriori casse. I modelli GMX110 e GMX112 dispongono di un attacco SPEAKER al quale poter collegare ulteriori casse. La sollecitazione dell'altoparlante collegato con GMX110 non dovrebbe essere inferiore a 30 Watt a 4 Ω, mentre con GMX112 non inferiore a 60 Watt a 4 Ω.

I modelli GMX212 e GMX1200H possiedono due uscite LOUDSPEAKER (EXT LEFT e EXT RIGHT) per il collegamento di due casse altoparlanti o di una cassa stereo. La potenza d'uscita ammonta a 60 W per canale. Per garantire una erogazione di potenza ottimale dell'amplificatore, dovresti utilizzare casse a 8 Ω con una capacità di carico per lo meno di 60 Watt.

Per entrambi i modelli vale: puoi anche impiegare degli altoparlanti con impedenze superiori, però l'erogazione di potenza di continua ad abbassare a mano a mano che la resistenza aumenta. Raddoppiare l'impedenza significa dimezzare la potenza (numero di Ohm doppio = potenza dimezzata).

☞ **Poichè dalle uscite SPEAKER e LOUDSPEAKER passano segnali sovra-amplificati, qui non dovresti collegare nessun apparecchio con ingressi Line a basso livello, ad esempio ingressi di mixer.**

5.3 Cablaggio del GMX1200H

Il GMX1200H, componente di punta, possiede due uscite LOUDSPEAKER (EXT LEFT und EXT RIGHT), alle quali puoi collegare una o due casse esterne. Per far funzionare il GMX1200H con una erogazione di potenza ottimale, entrambe le uscite casse dovrebbero essere utilizzate e collegate con casse con un'impedenza di almeno 8 Ω. Le uscite casse vengono disattivate, non appena viene attivato il tuner (sintonizzatore) o viene collegata una cuffia. Per il funzionamento ottimale e sicuro dell'amplificatore, vedere anche il capitolo 5.2.

Se il GMX1200H viene fatto funzionare con un BEHRINGER ULTRASTACK BG412V, l'interruttore **deve** trovarsi nella parte posteriore del BG412V nella posizione stereo. Entrambe le uscite dovrebbero essere cablate come nella figura 5.3.

Se desideri utilizzare due casse, per costruirti un classico Full-Stack, assicurati che l'impedenza per ogni cassa sia tra gli 8 e i 16 Ω (vedi fig. 5.4).

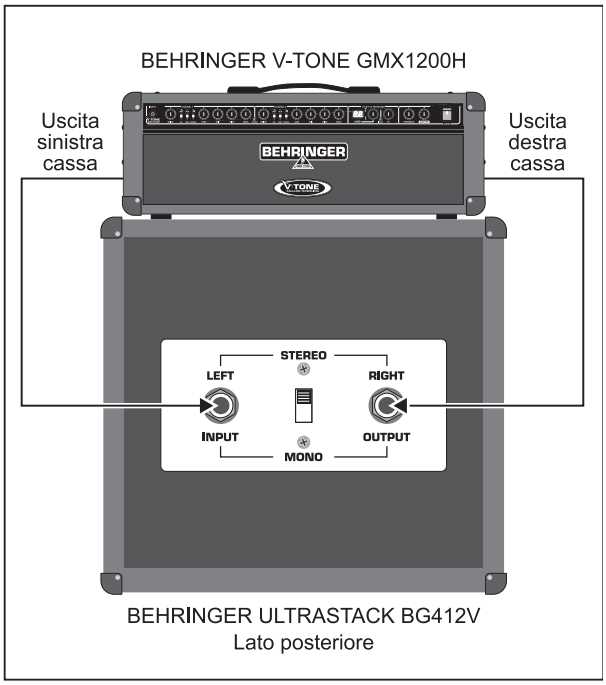

Fig. 5.3: GMX1200H con un ULTRASTACK BG412V

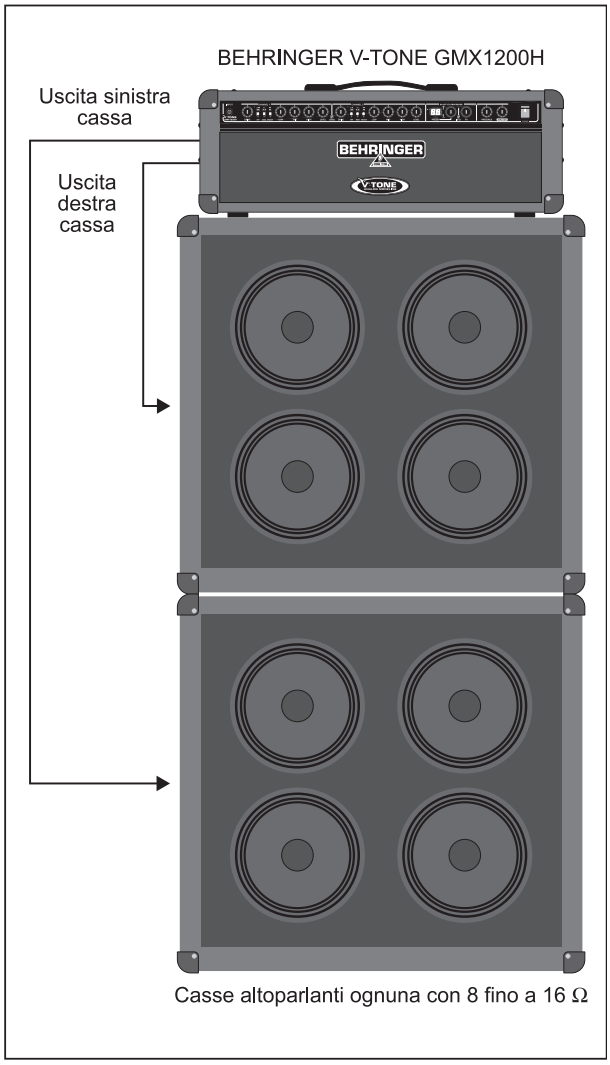

Fig. 5.4: GMX1200H con due casse altoparlanti

5.4 Connettore MIDI

Il connettore MIDI sul lato posteriore dell'apparecchio è dotato della presa DIN conforme alle norme internazionali a 5 poli. Per il collegamento del V-TONE con altri apparecchi MIDI hai bisogno di un cavo MIDI. Normalmente vengono impiegati cavi usuali preconfezionati. I cavi MIDI non dovrebbero superare la lunghezza di 15 metri.

Il MIDI IN serve per la ricezione dei dati di comando MIDI. Il canale di ricezione viene impostato tramite la combinazione dei tasti CHANNEL e IN/OUT. On = Omni significa che su tutti i canali si possono ricevere e modificare dei dati MIDI (vedi capitolo 4).

6. Appendice

6.1 Implementazione MIDI

MIDI Implementation Chart				
Function		**Trans-mitted**	**Recognized**	**Remarks**
Basic Channel	Default Changed	X X	OFF, 1 - 16 OFF, 1 - 16	memorized
Mode	Default Messages Altered	X X X	1, 2 X X	
Note Number	True Voice	X X	X X	
Velocity	Note ON Note OFF	X X	X X	
After Touch	Keys Channels	X X	X X	
Pitch Bender		X	X	
Control		X	O	see add. table
Progr. Change	True #	X	O 0 - 99 123 124 127	123 = Channel 1 124 = Channel 2 127 = Tuner
System Exclusive		X	X	
System Common	Song Pos. Song Sel. Tune	X X X	X X X	
System Real Time	Clock Commands	X X	X X	
Aux Messages	Local ON/OFF All notes OFF Active Sense Reset	X X X X	X X X X	
Notes				
O = YES, X = NO				
Mode 1:	OMNI ON			
Mode 2:	OMNI OFF			

Tab. 6.1: Implementazione MIDI

Parameter Name	Display Range	Midi Control Number	Control Value Range
Volume Controller	-	7	0 .. 127
Channel Select	Channel 1 = 0 Channel 2 = 1	10	0, 1
Effect Bypass	OFF = 0 ON = 1	11	0, 1
Parameter 3	depends on effect *	12	0 .. 127 (max.)
Parameter 2	depends on effect *	13	0 .. 127 (max.)
Parameter 1 (MIX)	depends on effect *	14	0 .. 127 (max.)
Wah / Modulation Controller	-	27	0 = off 1 .. 127
Mod FX send on/off	-	21	0/127
Reverb send on/off	-	22	0/127
Delay send on/off	-	23	0/127
Tap Tempo	-	64	value > 63
Tuner Bypass Volume	-	82	0 .. 127
* for details see Tab. 4.1			

Tab. 6.2: Dispositivo di controllo MIDI

6.2 Tabella preselezioni

Preset-No.	Effect	Variation	FX MIX	Default
0	REVERB	medium Pre-Delay	Mix	40
1	SPRING REVERB	short Pre-Delay	Mix	25
2		long Pre-Delay	Mix	25
3	STUDIO	short Pre-Delay	Mix	40
4		long Pre-Delay	Mix	40
5	CHAMBER	short Pre-Delay	Mix	30
6		long Pre-Delay	Mix	30
7	STAGE	short Pre-Delay	Mix	35
8		long Pre-Delay	Mix	40
9	CONCERT	short Pre-Delay	Mix	40
10		long Pre-Delay	Mix	40
11	PLATE	short Pre-Delay	Mix	50
12		long Pre-Delay	Mix	50
13	EARLY REFLECTIONS	min. Density	Mix	50
14		max. Density	Mix	50
15	AMBIENCE	min. Reflections	Mix	40
16		max. Reflections	Mix	40
17	DELAY / REVERB	-	Reverb Mix	40
18		-	Reverb Mix	45
19		-	Reverb Mix	40
20		-	Reverb Mix	50
21	STEREO DELAY	Model	Mix	60
22		Model	Mix	70
23		Model	Mix	50
24		Model	Mix	70
25		Model	Mix	75
26		Model	Mix	80
27		Model	Mix	60
28		Model	Mix	70
29		Model	Mix	100
30	PHASER	Model	Depth	25
31		Model	Depth	50
32		Model	Depth	25
33		Model	Depth	90
34	CHORUS	fat	Mix	60
35		slow	Mix	70
36		stereo	Mix	60
37		stereo	Mix	30
38	CHORUS / REVERB	ultra	Chorus Mix	40
39		slow	Chorus Mix	40
40		medium I	Chorus Mix	20
41		medium II	Chorus Mix	50
42		fast	Chorus Mix	40
43	CHORUS / DELAY	ultra	Chorus Mix	70
44		slow	Chorus Mix	50
45		medium I	Chorus Mix	50
46		medium II	Chorus Mix	30
47		hold	Chorus Mix	40
48	FLANGER	-	Depth	90
49		-	Depth	127
50		-	Depth	60
51		-	Depth	60

Preset-No.	Effect	Variation	FX MIX	Default
52	FLANGER / REVERB	ultra	Depth	50
53		slow	Depth	50
54		medium I	Depth	50
55		medium II	Depth	40
56		fast	Depth	40
57	FLANGER / DELAY	ultra	Depth	60
58		medium I	Depth	80
59		slow	Depth	50
60		medium II	Depth	20
61		hold	Depth	65
62	TREMOLO / REVERB	Slow	Tremolo Mix	65
63		Fast	Tremolo Mix	45
64	TREMOLO / DELAY	slow (with reverb)	Tremolo Mix	45
65		ultra (with reverb)	Tremolo Mix	40
66		medium (with reverb)	Tremolo Mix	30
67	ROTARY SPEAKER	slow (with reverb)	Depth	70
68		fast (with reverb)	Depth	100
69	ROTARY DRIVE	slap back	Depth	40
70		spinning echo	Depth	90
71	AUTO WAH REVERB	fast	Sensitivity	50
72		slow	Sensitivity	50
73	AUTO WAH DELAY	distortion	Sensitivity	60
74		clean	Sensitivity	30
75	PITCH SHIFTER	-12	Pitch Mix	40
76		-5	Pitch Mix	30
77		+3	Pitch Mix	25
78		+4	Pitch Mix	30
79		+7	Pitch Mix	20
80		+4 %	Pitch Mix	25
81		+8 %	Pitch Mix	20
82	PITCH SHIFTER / REVERB	-12	Pitch Mix	60
83		+3	Pitch Mix	10
84		+4 %	Pitch Mix	20
85		+8 %	Pitch Mix	30
86	PITCH SHIFTER / DELAY	-12	Pitch Mix	50
87		-5	Pitch Mix	20
88		+4	Pitch Mix	20
89		+7	Pitch Mix	20
90	COMPRESSOR	fast (with Delay)	Sensitivity	60
91		slow (with Reverb)	Sensitivity	50
92	EXPANDER	fast (with Ambience)	Threshold	10
93		slow (with Delay)	Threshold	25
94	GUITAR COMBO	Crunch (with Delay)	Drive	60
95		Edge (with Delay)	Drive	50
96		Overdrive (with Reverb)	Drive	80
97		Distortion 1 (with Delay)	Drive	126
98		Distortion 2 (with Delay)	Drive	70
99		Distortion 3 (with Reverb)	Drive	70

Tab. 6.3: Tabella preselezioni

7. Dati tecnici

	GMX110	GMX112	GMX210
Ingressi audio			
GUITAR IN	jack mono da 6,3 mm, ingresso schermato HF		
Resistenza di ingresso	ca. 1 MΩ non simmetrica		
INSERT RETURN	jack mono da 6,3 mm		
Resistenza di ingresso	ca. 10 kΩ non simmetrica		
SLAVE IN	-		jack 6,3-mm (tip = input)
Resistenza di ingresso	-		ca. 30 kΩ non simmetrica
AUX IN	-		jack 6,3-mm
Resistenza di ingresso	-		ca. 10 kΩ non simmetrica
TAPE IN	prese Cinch		
Resistenza di ingresso	ca. 10 kΩ non simmetrica		
Uscite audio			
INSERT SEND	jack mono da 6,3 mm, uscita di livello line a bassa resistenza		
Impedenza di uscita	ca. 1 kΩ non simmetrica		ca. 100 Ω non simmetrica
LINE OUT	-		jack mono da 6,3 mm
Impedenza di uscita	-		> 1 kΩ non simmetrica
Massimo livello di uscita	-		+8 dBu non simmetrica
TAPE OUT	prese Cinch		
Impedenza di uscita	ca. 3 kΩ non simmetrica		
Massimo livello di uscita	+9 dBu non simmetrica		
PHONES OUTPUT	jack 6,3-mm		
Massimo livello di uscita	+15 dBu / 100 Ω (+23 dBm)		
SLAVE OUT	-		jack 6,3-mm (anillo = salida)
Impedenza di uscita	-		ca. 2 kΩ non simmetrica
Massimo livello di uscita	-		+21 dBu non simmetrica
Uscite altoparlanti			
Tipo	jack mono da 6,3 mm		-
Impedenza di carico min.	4 Ω		-
Dati del sistema			
Potenza di picco	1 x 30 W / 4 Ω	1 x 60 W / 4 Ω	2 x 30 W / 4 Ω
Interfaccia MIDI			
Tipo	presa DIN a 5 poli, MIDI IN		
Elaborazione digitale			
Convertitore	24-bit delta-sigma, Oversampling a 64/128 volte		
Tasso di campionatura	46,875 kHz		
Display			
Tipo	Indicatore numerico LED a 2 punti		
Altoparlanti			
Tipo	1 x 10"	1 x 12"	2 x 10"
Modello	BUGERA™ Vintage Guitar Series		
Alimentazione Elettrica			
Potenza assorbita	max. 70 W	max. 150 W	
Tensione di rete / Fusibile			
100 - 120 V~ (50/60 Hz)	T 2 A H 250 V	T 3,15 A H 250 V	
220 - 240 V~ (50/60 Hz)	T 1 A H 250 V	T 1,6 A H 250 V	
Collegamento alla rete	Standard per collegamento di apparecchi a freddo		
Misure/Peso			
Misure (alt x largh x prof)	400 mm x 423 mm x 213 mm/253 mm	473 mm x 605 mm x 255 mm	473 mm x 605 mm x 255 mm
Peso	11 kg	17,2 kg	18,2 kg

	GMX212	GMX1200H
Ingressi audio		
GUITAR IN	jack mono da 6,3 mm, ingresso schermato HF	
Resistenza di ingresso	ca. 1 MΩ non simmetrica	
INSERT RETURN	jack mono da 6,3 mm	
Resistenza di ingresso	ca. 10 kΩ non simmetrica	
SLAVE IN	jack 6,3-mm (tip = input)	
Resistenza di ingresso	ca. 30 kΩ non simmetrica	
AUX IN	jack 6,3-mm	
Resistenza di ingresso	ca. 10 kΩ non simmetrica	
TAPE IN	prese Cinch	
Resistenza di ingresso	ca. 10 kΩ non simmetrica	
Uscite audio		
INSERT SEND	jack mono da 6,3 mm, uscita di livello line a bassa resistenza	
Impedenza di uscita	ca. 100 Ω non simmetrica	
LINE OUT	jack mono da 6,3 mm	
Impedenza di uscita	> 1 kΩ non simmetrica	
Massimo livello di uscita	+8 dBu non simmetrica	
TAPE OUT	prese Cinch	
Impedenza di uscita	ca. 3 kΩ non simmetrica	
Massimo livello di uscita	+9 dBu non simmetrica	
PHONES OUTPUT	jack 6,3-mm	
Massimo livello di uscita	+15 dBu / 100 Ω (+23 dBm)	
SLAVE OUT	jack 6,3-mm (anillo = salida)	
Impedenza di uscita	ca. 2 kΩ non simmetrica	
Massimo livello di uscita	+21 dBu non simmetrica	
Uscite altoparlanti		
Tipo	2 x jack mono da 6,3 mm	
Impedenza di carico min.	8 Ω	
Dati del sistema		
Potenza di picco	2 x 60 W / 8 Ω	2 x 60 W / 8 Ω
Interfaccia MIDI		
Tipo	presa DIN a 5 poli, MIDI IN	
Elaborazione digitale		
Convertitore	24-bit delta-sigma, Oversampling a 64/128 volte	
Tasso di campionatura	46,875 kHz	
Display		
Tipo	Indicatore numerico LED a 2 punti	
Altoparlanti		
Tipo	2 x 12"	-
Modello	BUGERA™ Vintage Guitar Series	-
Alimentazione Elettrica		
Potenza assorbita	max. 200 W	
Tensione di rete / Fusibile		
100 - 120 V~ (50/60 Hz)	T 5 A H 250 V	
220 - 240 V~ (50/60 Hz)	T 2,5 A H 250 V	
Collegamento alla rete	Standard per collegamento di apparecchi a freddo	
Misure/Peso		
Misure (alt x largh x prof)	493 mm x 712 mm x 255 mm	280 mm x 712 mm x 240 mm
Peso	24 kg	15,5 kg

La ditta BEHRINGER si sforza sempre di garantire il massimo standard di qualità. Modificazioni resesi necessarie saranno effettuate senza preavviso. I dati tecnici e l'aspetto dell'apparecchio potrebbero quindi discostarsi dalle succitate indicazioni e rappresentazioni.